

# SONDAGE SUR L'USAGE DE L'ALCOOL ET DES DROGUES PARMIS LES ÉLÈVES DES PROVINCES ATLANTIQUES

Dans ce questionnaire, nous vous demandons de nous dire ce que vous savez et ce que vous pensez au sujet de l'alcool, du tabac et des autres drogues, et si vous utilisez une ou plusieurs de ces substances. De plus, nous vous demandons des informations sur vos comportements sexuels, votre santé mentale et vos habitudes concernant les jeux de hasard. Les renseignements que vous nous fournirez nous aideront à améliorer l'éducation et les services dirigés aux élèves en matière de drogues. Aussi est-il important que vous répondiez à chaque question le plus honnêtement possible. Ceci n'est pas un test – et, par conséquent, il n'y a pas de bonnes ou mauvaises réponses.

**N'ÉCRIVEZ PAS VOTRE NOM SUR LE QUESTIONNAIRE.  
N'ÉCRIVEZ PAS VOTRE NOM SUR L'ENVELOPPE BRUNE.**

Vos réponses ne seront pas montrées à vos parents ou à vos professeurs. Aucun renseignement sur un élève en particulier n'apparaîtra dans les rapports de recherche. Il n'y a aucun moyen de reconnaître votre identité à partir du questionnaire.

Votre participation est volontaire. Vous n'êtes pas obligé de participer. Vous pouvez passer les questions qui vous rendent mal à l'aise. Il n'y a pas de bénéfice direct lié à votre participation.

## INSTRUCTIONS

1. Lisez chaque question attentivement. Notez que le masculin inclut le féminin.
2. Lisez toutes les réponses à chaque question avant de décider laquelle correspond le mieux à ce que vous pensez.
3. Utilisez les crayons qui vous sont fournis pour marquer vos réponses. N'utilisez pas de crayons à bille ou de stylos.
4. S'il y a des questions auxquelles vous ne voulez pas répondre laissez ces questions en blanc.
5. Sur le questionnaire, indiquez très clairement votre réponse en remplissant complètement au crayon le cercle choisi.
6. Si vous voulez changer votre réponse, effacez soigneusement les traces de crayon de la première réponse.
7. Il ne faut remplir qu'un cercle par question.

### EXEMPLES

#### FAUX

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

#### CORRECT

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

8. Ne faites pas de marques sur le questionnaire autre que votre réponse.
9. Si vous avez des questions durant ce sondage, veuillez lever la main. Ne demandez pas de l'aide à vos camarades de classe.
10. Lorsque vous aurez terminé, placez votre questionnaire dans l'enveloppe brune que vous fermerez en la collant. **N'ÉCRIVEZ PAS VOTRE NOM SUR L'ENVELOPPE.**



**SERIAL**

1. Quels sont les trois premiers caractères alphanumériques du code postal de votre domicile?

□ □ □

2. Êtes-vous de sexe masculin ou féminin?

- A Sexe masculin  B Sexe féminin

3. En quelle année êtes-vous?

- A Septième année  D Dixième année  
 B Huitième année  E Onzième année  
 C Neuvième année  F Douzième année

4. Quel âge avez-vous?

- A 11 ans ou moins  F 16 ans  
 B 12 ans  G 17 ans  
 C 13 ans  H 18 ans  
 D 14 ans  I 19 ans ou plus  
 E 15 ans

5. Quelle moyenne avez-vous obtenu à l'école cette année?

- A 80% ou plus  D 50% - 59%  
 B 70% - 79%  E Moins de 50%  
 C 60% - 69%  F Je ne sais pas.

6. Avec qui habitez-vous actuellement?

- A Ma mère et mon père  
 B Ma mère  
 C Mon père  
 D Ma mère et mon beau-père  
 E Mon père et ma belle-mère  
 F J'habite seul ou avec des amis (je suis autonome)  
 G Autre (veuillez préciser) \_\_\_\_\_

7. Jusqu'à quel niveau votre mère a-t-elle étudié?

- A Elle a un diplôme universitaire.  
 B Elle a fréquenté l'université mais n'a pas obtenu de diplôme.  
 C Elle a un diplôme collégial ou un diplôme de collège communautaire.  
 D Elle a fréquenté un collège ou un collège communautaire mais n'a pas obtenu de diplôme.  
 E Elle a un diplôme d'études secondaires.  
 F Elle a fréquenté une école secondaire mais n'a pas obtenu de diplôme.  
 G Elle n'a pas fréquenté d'école secondaire.  
 H Je ne sais pas.  
 I Je n'ai pas de mère.

8. Combien de véhicules (voiture, camionnette ou camion) votre famille possède-t-elle?

- A Aucun  B Un  C Deux ou plus

9. Avez-vous votre propre chambre à coucher?

- A Oui  B Non

10. Depuis les 12 derniers mois, combien de fois avez-vous fait un voyage avec votre famille?

- A Pas du tout  C Deux fois  
 B Une fois  D Plus de deux fois

11. Combien d'ordinateurs votre famille possède-t-elle?

- A Aucun  C Deux  
 B Un  D Plus de deux

12. Votre famille a-t-elle une connexion Internet à la maison?

- A Oui  B Non

**Les trois questions suivantes concernent vos parents. Par mère et père, nous incluons celle ou celui que vous considérez comme tels. Il peut s'agir de: parents biologiques, parents adoptifs, beaux-parents, parents de même sexe, ou parents nourriciers.**

13. Durant vos loisirs à l'extérieur de la maison, un de vos parents sait-il où vous êtes?

- A Toujours  D Rarement  
 B Souvent  E Jamais  
 C Parfois  F Je n'ai pas de parents.

14. Lorsque vous avez des problèmes, en parlez-vous à votre mère?

- A Toujours  D Rarement  
 B Souvent  E Jamais  
 C Parfois  F Je n'ai pas de mère.

15. Lorsque vous avez des problèmes, en parlez-vous à votre père?

- A Toujours  D Rarement  
 B Souvent  E Jamais  
 C Parfois  F Je n'ai pas de père.

16. En général, diriez-vous que votre santé est...

- A excellente?  D assez bonne?  
 B très bonne?  E mauvaise?  
 C bonne?

17. Depuis combien de temps avez-vous un permis de conduire pour une auto ou une motocyclette?

- A Je n'ai pas de permis de conduire.  
 B J'ai un permis de débutant(e) ou un permis temporaire.  
 C J'ai mon permis depuis moins d'un an.  
 D Cela fait entre un ou deux ans que j'ai mon permis.  
 E J'ai mon permis depuis plus de deux ans.

18. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un accident alors que VOUS conduisiez un véhicule à moteur?

- A Oui  B Non

19. Parmi vos camarades, combien d'entre eux font usage du TABAC?

- A Aucun  D Plus de la moitié  
 B Un petit nombre  E Tous  
 C Environ la moitié

20. Parmi vos camarades, combien d'entre eux consomment de L'ALCOOL?

- A Aucun  D Plus de la moitié  
 B Un petit nombre  E Tous  
 C Environ la moitié

21. Parmi vos camarades, combien d'entre eux consomment du CANNABIS (appelé aussi marijuana, « grass », herbe, « pot », « hasch », « huile de haschisch »)?

- A Aucun  D Plus de la moitié  
 B Un petit nombre  E Tous  
 C Environ la moitié

22. Quel âge aviez-vous quand vous avez fumé une cigarette en entier pour la première fois?

- A Je n'ai jamais fumé une cigarette en entier.  
 B 10 ans ou plus jeune  G 15 ans  
 C 11 ans  H 16 ans  
 D 12 ans  I 17 ans  
 E 13 ans  J 18 ans  
 F 14 ans  K 19 ans ou plus

23. Au cours des 12 derniers mois, combien de cigarettes avez-vous habituellement fumé par jour?

- A Je n'ai jamais fumé.  
 B Je n'ai pas fumé de cigarettes au cours des 12 derniers mois.  
 C J'ai fumé une cigarette au cours des 12 derniers mois.  
 D J'ai fumé moins d'une cigarette par jour.  
 E J'ai fumé 1 ou 2 cigarettes par jour.  
 F De 3 à 5 cigarettes par jour  
 G De 6 à 10 cigarettes par jour  
 H De 11 à 15 cigarettes par jour  
 I De 16 à 20 cigarettes par jour  
 J Plus de 20 cigarettes par jour

24. Avez-vous fumé 100 cigarettes ou plus dans votre vie?

- A Oui  B Non  C Je ne sais pas

25. Avez-vous essayé d'arrêter de fumer au cours des six derniers mois?

- A Oui  B Non  
 C Je n'ai jamais fumé / Je n'ai fumé que quelques fois

26. Depuis le début de CETTE année scolaire, votre école a-t-elle pris une des actions suivantes parce que vous aviez fumé des cigarettes sur le terrain de l'école?

L'école vous a donné un avertissement.

- A Oui  C Je ne fume pas sur le terrain de l'école.  
 B Non  D Je ne fume pas.

L'école vous a donné des heures de retenue.

- A Oui  C Je ne fume pas sur le terrain de l'école.  
 B Non  D Je ne fume pas.

L'école vous a donné une suspension externe.

- A Oui  C Je ne fume pas sur le terrain de l'école.  
 B Non  D Je ne fume pas.

L'école vous a offert de l'aide à arrêter de fumer.

- A Oui  C Je ne fume pas sur le terrain de l'école.  
 B Non  D Je ne fume pas.

27. À quel âge avez-vous bu de l'alcool pour la première fois?

- A Je n'ai jamais bu de l'alcool.  
 B 10 ans ou moins  G 15 ans  
 C 11 ans  H 16 ans  
 D 12 ans  I 17 ans  
 E 13 ans  J 18 ans  
 F 14 ans  K 19 ans ou plus

28. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous bu de l'alcool – bière, vin, « coolers », alcool fort (rhum, whisky, vodka, gin, etc.)?

- A Pas du tout  
 B Une gorgée  
 C Une fois par mois ou moins souvent  
 D Deux ou trois fois par mois  
 E Une fois par semaine  
 F Deux fois par semaine  
 G Trois fois par semaine  
 H Quatre ou cinq fois par semaine  
 I Presque tous les jours - six fois ou plus par semaine

29. La DERNIÈRE FOIS que vous avez bu de l'alcool, comment l'avez-vous acquis?

- A Je l'ai acheté moi-même.  
 B Un ami l'a acheté pour moi.  
 C Un ami ou des amis me l'ont offert.  
 D Mes parents me l'ont offert.  
 E D'autres adultes me l'ont offert.  
 F Je l'ai pris à la maison sans la permission de mes parents.  
 G Je ne bois pas d'alcool.

30. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre consommation d'alcool a affecté votre travail scolaire ou vos examens au point où vous n'avez pas réussi aussi bien que vous auriez dû?

- A Oui       B Non       C Je ne bois pas d'alcool.

31. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre consommation d'alcool a entraîné des tensions ou des désaccords entre vous et votre famille ou vos amis?

- A Oui       B Non       C Je ne bois pas d'alcool.

32. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des problèmes avec la police parce que vous aviez bu de l'alcool?

- A Oui       B Non       C Je ne bois pas d'alcool.

33. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vos dépenses occasionnées par l'achat d'alcool vous ont empêché d'acheter d'autres choses?

- A Oui       B Non       C Je ne bois pas d'alcool.

34. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consommé de l'alcool avant le déjeuner ou à la place du déjeuner?

- A Oui       B Non       C Je ne bois pas d'alcool.

35. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous endommagé des objets après avoir consommé de l'alcool?

- A Oui       B Non       C Je ne bois pas d'alcool.

36. Au cours des 12 derniers mois, vous êtes-vous blessé à cause de votre consommation d'alcool?

- A Oui       B Non       C Je ne bois pas d'alcool.

37. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous été boire de l'alcool dans un bar, une taverne ou un autre lieu où l'on vend de l'alcool?

- A Jamais       D Trois fois ou plus  
 B Une fois       E Je ne bois pas d'alcool.  
 C Deux fois

38. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous utilisé de faux papiers d'identité ou menti au sujet de votre âge pour :

Vous procurer de l'alcool?

- A Oui       C Je ne bois pas d'alcool.  
 B Non

Acheter des cigarettes?

- A Oui       C Je ne fume pas.  
 B Non

Acheter des billets de loterie ou des cartes à gratter?

- A Oui       C Je n'achète pas ces produits.  
 B Non

Jouer sur des machines à sous?

- A Oui       C Je ne joue pas sur ces machines.  
 B Non

39. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-VOUS conduit un véhicule à moteur moins d'une heure après avoir pris deux consommations alcoolisées ou plus?

- A Jamais       D Trois fois ou plus  
 B Une fois       E Je ne bois pas d'alcool/ Je ne conduis pas.  
 C Deux fois

40. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un accident lorsque VOUS conduisiez un véhicule à moteur, et ce après avoir bu de l'alcool dans les deux heures qui précédaient?

- A Jamais       D Trois fois ou plus  
 B Une fois       E Je ne bois pas d'alcool/ Je ne conduis pas.  
 C Deux fois

41. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous été PASSAGER dans un véhicule conduit par une personne qui avait consommé trop d'alcool?

- A Jamais       C Deux fois  
 B Une fois       D Trois fois ou plus

42. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous consommé du CANNABIS (appelé aussi marijuana, « grass », herbe, « pot », « hasch », « huile de haschisch »)?

- A Je ne sais pas ce qu'est le cannabis.  
 B Je n'ai jamais consommé de cannabis.  
 C Je n'ai pas consommé de cannabis au cours des 12 derniers mois.

- D Une fois  
 E Deux fois  
 F Trois ou quatre fois  
 G Entre cinq et huit fois  
 H Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)  
 I Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)  
 J Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)

43. À quel âge avez-vous consommé du cannabis pour la première fois?

- A Je n'ai jamais consommé de cannabis.  
 B 10 ans ou moins       G 15 ans  
 C 11 ans       H 16 ans  
 D 12 ans       I 17 ans  
 E 13 ans       J 18 ans  
 F 14 ans       K 19 ans ou plus

44. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des substances INHALÉES (dissolvants ou colle) pour modifier votre humeur (tripper)?
- A Je ne connais pas ces substances.
  - B Jamais
  - C Une fois
  - D Deux fois
  - E Trois ou quatre fois
  - F Entre cinq et 8 fois
  - G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)
  - H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)
  - I Vingt-sept fois ou plus (plus que deux fois par mois)
45. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des TRANQUILLISANTS ou des CALMANTS (Valium®, Ativan®, Xanax®, tranqs, 5s, 10s) sans ordonnance de médecin ou sans qu'un médecin vous ait dit d'en prendre?
- A Je ne connais pas ces substances.
  - B Jamais
  - C Une fois
  - D Deux fois
  - E Trois ou quatre fois
  - F Entre cinq et 8 fois
  - G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)
  - H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)
  - I Vingt-sept fois ou plus (plus que deux fois par mois)
46. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris du LSD (acide, cide)?
- A Je ne sais pas ce qu'est le LSD.
  - B Jamais
  - C Une fois
  - D Deux fois
  - E Trois ou quatre fois
  - F Entre cinq et huit fois
  - G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)
  - H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)
  - I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)
47. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris de la PSILOCYBINE (champignons magiques) ou de la MESCALINE (Mesc)?
- A Je ne sais pas ce qu'est la psilocybine ou la mescaline.
  - B Jamais
  - C Une fois
  - D Deux fois
  - E Trois ou quatre fois
  - F Entre cinq et huit fois
  - G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)
  - H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)
  - I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)
48. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris de la QUABALINE (« quabs », « zippers »)?
- A Je ne sais pas ce qu'est la quabaline.
  - B Jamais
  - C Une fois
  - D Deux fois
  - E Trois ou quatre fois
  - F Entre cinq et huit fois
  - G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)
  - H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)
  - I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)
49. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consommé de la COCAÏNE (neige ou coke) ou du CRACK (roche)?
- A Je ne sais pas ce qu'est la cocaïne ou le crack.
  - B Jamais
  - C Une fois
  - D Deux fois
  - E Trois ou quatre fois
  - F Entre cinq et huit fois
  - G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)
  - H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)
  - I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)
50. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris de l'ECSTASY ou de la MDMA?
- A Je ne sais pas ce qu'est l'ecstasy ou la MDMA .
  - B Jamais
  - C Une fois
  - D Deux fois
  - E Trois ou quatre fois
  - F Entre cinq et huit fois
  - G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)
  - H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)
  - I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)
51. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des AMPHÉTAMINES (Dexedrine®, Adderall XR®, « bennies », dopants) sans ordonnance d'un médecin ou sans qu'un médecin vous ait dit d'en prendre?
- A Je ne sais pas ce que sont les amphétamines.
  - B Jamais
  - C Une fois
  - D Deux fois
  - E Trois ou quatre fois
  - F Entre cinq et huit fois
  - G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)
  - H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)
  - I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)

52. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris du RITALIN® ou du CONCERTA® (méthylphénidate) sans ordonnance d'un médecin ou sans qu'un médecin vous ait dit d'en prendre?
- A Je ne sais pas ce qu'est le Ritalin® ou le Concerta®.  
 B Jamais  
 C Une fois  
 D Deux fois  
 E Trois ou quatre fois  
 F Entre cinq et huit fois  
 G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)  
 H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)  
 I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)
53. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des médicaments anti douleur (Percocet®, Percodan®, Tylenol#3®, Dilauid®, OxyContin®, codéline) sans ordonnance d'un médecin ou sans qu'un médecin vous ait dit d'en prendre?
- A Je ne sais pas ce que sont les médicaments anti douleur.  
 B Jamais  
 C Une fois  
 D Deux fois  
 E Trois ou quatre fois  
 F Entre cinq et huit fois  
 G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)  
 H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)  
 I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)
54. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait usage de STÉROÏDES (comme les muscliculateurs, la testostérone, le Dianabol, les hormones de croissance ou les anabolisants) afin d'augmenter vos performances dans un sport, augmenter votre degré d'activité, ou changer votre apparence physique?
- A Je ne sais pas ce que sont les stéroïdes.  
 B Jamais  
 C Une fois  
 D Deux fois  
 E Trois ou quatre fois  
 F Entre cinq et huit fois  
 G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)  
 H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)  
 I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)
55. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris de la METHAMPHÉTAMINE (cristal meth, speed, crank, chalk, ice)?
- A Je ne sais pas ce qu'est la methamphetamine.  
 B Jamais  
 C Une fois  
 D Deux fois  
 E Trois ou quatre fois  
 F Entre cinq et huit fois  
 G Entre 9 et 12 fois (une fois par mois environ)  
 H Entre 13 et 26 fois (deux fois par mois environ)  
 I Vingt-sept fois ou plus (plus de deux fois par mois)
56. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des médicaments anti douleur, du speed ou de la cocaïne, par injection ou par seringue (vous-êtes vous shooté ou piqué)?
- A J'ai pris une ou plusieurs de ces drogues par injection.  
 B J'ai pris une ou plusieurs de ces drogues, mais pas par injection.  
 C Je n'ai pas pris ces drogues.
57. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre consommation de drogues (autres que l'alcool) a affecté votre travail scolaire ou vos examens, au point où vous n'avez pas réussi aussi bien que vous auriez dû?
- A Oui  
 B Non  
 C Je ne fais pas usage de drogues.
58. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre consommation de drogues (autres que l'alcool) a entraîné des tensions ou des désaccords entre vous et votre famille ou vos amis?
- A Oui  
 B Non  
 C Je ne fais pas usage de drogues.
59. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des problèmes avec la police parce que vous aviez consommé des drogues (autres que l'alcool)?
- A Oui  
 B Non  
 C Je ne fais pas usage de drogues.
60. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vos dépenses occasionnées par l'achat de drogues (autres que l'alcool) vous ont empêché d'acheter d'autres choses?
- A Oui  
 B Non  
 C Je ne fais pas usage de drogues.
61. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous endommagé des objets après avoir consommé des drogues (autres que l'alcool)?
- A Oui  
 B Non  
 C Je ne fais pas usage de drogues.

62. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous subi une blessure due à votre consommation de drogues (autres que l'alcool)?

- A Oui
- B Non
- C Je ne fais pas usage de drogues.

63. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous conduit un véhicule à moteur moins d'une heure après avoir consommé du cannabis?

- A Jamais
- B Une fois
- C Deux fois
- D Trois fois ou plus
- E Je ne fais pas usage de cannabis/Je ne conduis pas.

64. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous été PASSAGER dans un véhicule conduit pas une personne qui avait pris du cannabis?

- A Jamais
- B Une fois
- C Deux fois
- D Trois fois ou plus

**Les 7 prochaines questions vous demandent des renseignements sur votre consommation au cours des 30 DERNIERS JOURS.**

65. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois avez-vous bu de l'alcool au point de vous soûler (c'est-à-dire au point de ne plus savoir ce que vous faisiez ou au point de vomir)?

- A Je n'ai pas bu d'alcool du tout au cours des 30 derniers jours.
- B Je ne me suis pas soûlé au cours des 30 derniers jours.
- C Je me suis soûlé une fois.
- D Deux fois
- E Trois fois
- F Quatre fois
- G Cinq fois et plus

**Pour la question no 66,**  
**UNE CONSOMMATION** équivaut à :  
**1 bouteille de bière (environ 341 ml = 12 onces)**  
**OU**  
**1 verre de vin (environ 118 ml = 4 onces)**  
**OU**  
**1 petit verre d'alcool fort (environ 30 ml = 1 once)**

66. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois avez-vous pris cinq consommations ou plus lors de la même occasion?

- A Je n'ai pas bu d'alcool du tout au cours des 30 derniers jours.
- B Je n'ai pas pris cinq consommations alcoolisées ou plus au cours de la même occasion pendant les 30 derniers jours.
- C Il m'est arrivé une fois de prendre cinq consommations alcoolisées ou plus au cours de la même occasion pendant les 30 derniers jours.
- D Deux fois
- E Trois fois
- F Quatre fois
- G Cinq fois ou plus

67. Au cours des 30 derniers jours, comment souvent avez-vous consommé du CANNABIS (marijuana, « grass », herbe, « pot », haschisch)?

- A Jamais pendant les 30 derniers jours
- B Moins souvent qu'à chaque semaine
- C Toutes les semaines ou presque toutes les semaines
- D Tous les jours ou presque tous les jours

68. Au cours des 30 derniers jours, comment souvent avez-vous consommé du CANNABIS pendant les jours d'école durant les heures d'école?

- A Jamais pendant les 30 derniers jours
- B Moins souvent qu'à chaque semaine
- C Toutes les semaines ou presque toutes les semaines
- D Tous les jours ou presque tous les jours

69. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois avez-vous pris des AMPHÉTAMINES (Dexedrine®, Adderall XR®) qui vous avaient été prescrites par votre médecin?

- A Je ne prend pas des amphétamines d'ordonnance.
- B J'ai pris des amphétamines d'ordonnance une fois par jour.
- C Deux fois par jour
- D Trois fois par jour
- E Quatre fois par jour

70. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois avez-vous pris du RITALIN® ou CONCERTA® (méthylphénidate) qui vous avait été prescrit par votre médecin?

- A Je ne prend pas de Ritalin® ou Concerta® d'ordonnance.
- B J'ai pris du Ritalin ou Concerta® d'ordonnance une fois par jour.
- C Deux fois par jour
- D Trois fois par jour
- E Quatre fois par jour

71. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois avez-vous pris des calmants (Valium®, Ativan®, Xanax®) tels qu'ordonnés par votre médecin?
- A Je ne prends pas de calmants d'ordonnance.
  - B J'ai pris des calmants d'ordonnance une fois par jour.
  - C Deux fois par jour
  - D Trois fois par jour
  - E Quatre fois par jour

La section suivante pose des questions sur vos décisions concernant vos relations sexuelles. Vous pouvez passer les questions qui vous rendent mal à l'aise.

Veillez lire la définition sur la relation sexuelle vaginale, et puis répondez aux questions #72 et #73:

« La relation sexuelle vaginale survient lorsque le pénis d'un mâle pénètre le vagin d'une femelle. Durant cet acte, les deux personnes participent à une relation sexuelle vaginale. »

72. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des relations sexuelles vaginales?
- A Oui
  - B Non
  - C Je n'ai jamais eu de relation sexuelle vaginale.
73. À quel âge avez-vous eu une première relation sexuelle vaginale?
- A Je n'ai jamais eu de relation sexuelle vaginale.
  - B 10 ans ou moins
  - C 11 ans
  - D 12 ans
  - E 13 ans
  - F 14 ans
  - G 15 ans
  - H 16 ans
  - I 17 ans
  - J 18 ans
  - K 19 ans ou plus

Veillez lire la définition suivante sur la relation sexuelle anale, et puis répondez à la question #74:

« La relation sexuelle anale survient lorsque le pénis d'un mâle pénètre l'anus ou le rectum d'une autre personne. Durant cet acte, les deux personnes participent à une relation sexuelle anale. »

74. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des relations sexuelles anales?
- A Oui
  - B Non
  - C Je n'ai jamais eu de relation sexuelle anale.

Veillez lire la définition suivante sur la relation sexuelle orale, et puis répondez à la question #75:

« La relation sexuelle orale survient lorsque le pénis d'un mâle pénètre la bouche d'une autre personne, ou lorsque la bouche d'une personne entre en contact avec la vulve ou le vagin d'une femelle. Lors de l'un ou de l'autre de ces actes, les deux personnes participent à une relation sexuelle orale. »

75. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des relations sexuelles orales?
- A Oui
  - B Non
  - C Je n'ai jamais eu de relation sexuelle orale.

Pour les 6 questions suivantes, la relation sexuelle signifie vaginale, anale ou orale.

76. Au cours des 12 derniers mois, avec combien de partenaires masculins différents avez-vous eu des relations sexuelles?
- A Je n'ai jamais eu de relation sexuelle.
  - B Je n'ai pas eu de relation sexuelle au cours des 12 derniers mois
  - C Je n'ai eu aucun partenaire masculin au cours des 12 derniers mois
  - D J'ai eu un partenaire masculin au cours des 12 derniers mois.
  - E Deux partenaires masculins.
  - F Trois partenaires masculins ou plus.
77. Au cours des 12 derniers mois, avec combien de partenaires féminines différentes avez-vous eu des relations sexuelles?
- A Je n'ai jamais eu de relation sexuelle.
  - B Je n'ai pas eu de relation sexuelle au cours des 12 derniers mois.
  - C Je n'ai eu aucune partenaire féminine au cours des 12 derniers mois.
  - D J'ai eu une partenaire féminine au cours des 12 derniers mois.
  - E Deux partenaires féminines
  - F Trois partenaires féminines ou plus
78. La DERNIÈRE FOIS que vous avez eu des relations sexuelles, avez-vous consommé de l'alcool ou de la drogue auparavant?
- A Je n'ai jamais eu de relation sexuelle.
  - B Non, je n'ai pas consommé de l'alcool ou de la drogue auparavant.
  - C Oui, j'ai consommé de l'alcool ou de la drogue auparavant.

79. La DERNIÈRE FOIS que vous avez eu des relations sexuelles, est-ce que vous ou votre partenaire avez utilisé un condom ou une autre barrière en latex (barrière dentaire)?
- Ⓐ Je n'ai jamais eu de relation sexuelle.
  - Ⓑ Non, nous n'avons pas utilisé de condom ou autre barrière.
  - Ⓒ Oui, nous avons utilisé un condom ou autre barrière.
80. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des relations sexuelles non planifiées?
- Ⓐ Je n'ai jamais eu de relation sexuelle.
  - Ⓑ Je n'ai pas eu de relation sexuelle au cours des 12 derniers mois.
  - Ⓒ J'ai eu des relations sexuelles au cours des 12 derniers mois mais toujours les ayant planifiées.
  - Ⓓ Oui, j'ai eu des relations sexuelles non planifiées.
81. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des relations sexuelles non planifiées après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue?
- Ⓐ Je n'ai jamais eu de relation sexuelle.
  - Ⓑ Je n'ai pas eu de relation sexuelle au cours des 12 derniers mois.
  - Ⓒ Je n'ai pas eu de relation sexuelle non planifiées au cours des 12 derniers mois.
  - Ⓓ J'ai eu des relations sexuelles non planifiées mais pas après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue.
  - Ⓔ Oui, j'ai eu des relations sexuelles non planifiées après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue.
82. Les gens ont des sentiments variés face à eux-mêmes lorsqu'il est question d'attirance pour les autres. La quelle des phrases suivantes décrit le mieux vos sentiments?
- Ⓐ 100% hétérosexuel (attirance pour la personne de sexe opposé)
  - Ⓑ Surtout hétérosexuel
  - Ⓒ Bisexuel (attirance pour les hommes et les femmes)
  - Ⓓ Plutôt homosexuel
  - Ⓔ 100% homosexuel (« gai/lesbienne », attirance pour la personne de même sexe)
  - Ⓕ Je ne suis pas certain.

**La section suivante concerne les jeux de hasard.**

83. Pendant les derniers 12 mois, combien de fois avez-vous :

Joué aux cartes pour de l'argent?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

Joué au bingo pour de l'argent?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

Parié sur des activités sportives?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

Joué à la loterie Sport Select?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

Joué à toute autre loterie?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

Joué sur des machines à sous?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

Joué à des jeux "grater-et-gagner"?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

Joué à des jeux "tirez-et-gagnez"?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

Joué des jeux de sites Internet pour de l'argent?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

Joué des jeux de sites Internet avec des points ou de l'argent faux?

- Ⓐ Jamais
- Ⓑ Moins d'une fois par mois
- Ⓒ Une fois par mois
- Ⓓ Chaque semaine
- Ⓔ Chaque jour

84. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vos paris impliquant l'argent vous ont causé des problèmes tels que des disputes avec votre famille et vos amis ou des problèmes à l'école ou au travail?

- A Oui  C Je ne joue pas pour de l'argent.  
 B Non

85. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous dépensé plus d'argent au jeu que vous ne l'aviez prévu?

- A Oui  C Je ne joue pas pour de l'argent.  
 B Non

86. Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on critiqué pour votre participation à des paris ou vous a-t-on dit que vous aviez un problème de jeux impliquant l'argent, que vous le croyiez ou non?

- A Oui  C Je ne joue pas pour de l'argent.  
 B Non

87. Au cours des 12 derniers mois, vous êtes-vous absenté de l'école ou du travail pour parier de l'argent?

- A Oui  C Je ne joue pas pour de l'argent.  
 B Non

88. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous emprunté ou volé quelque chose pour parier de l'argent ou régler vos dettes de jeu?

- A Oui  C Je ne joue pas pour de l'argent.  
 B Non

#### La prochaine section concerne les demandes d'aide.

89. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu le sentiment d'avoir besoin d'aide pour

Votre consommation d'alcool?

- A Oui  C Je ne consomme pas d'alcool.  
 B Non

Votre consommation de cigarettes?

- A Oui  C Je ne fume pas.  
 B Non

Votre consommation de drogues?

- A Oui  C Je ne consomme pas de drogues.  
 B Non

Votre participation dans les jeux de hasard?

- A Oui  C Je ne joue pas au jeux de hasard.  
 B Non

90. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous utilisé des services ou reçu de l'aide pour

Votre consommation d'alcool?

- A Oui  C Je ne consomme pas d'alcool.  
 B Non

Votre consommation de cigarettes?

- A Oui  C Je ne fume pas.  
 B Non

Votre consommation de drogues?

- A Oui  C Je ne consomme pas de drogues.  
 B Non

Votre participation dans les jeux de hasard?

- A Oui  C Je ne joue pas au jeux de hasard.  
 B Non

#### La section suivante pose des questions sur vos sentiments.

91. Pour les 6 prochaines affirmations, veuillez indiquer la réponse qui décrit le mieux vos sentiments au cours des **SIX DERNIERS MOIS**.

Je ne pouvais rester assis tranquillement, j'étais agité.

- A Pas vrai  B Parfois vrai  C Souvent vrai

J'étais facilement distrait, j'avais du mal à persévérer dans une activité.

- A Pas vrai  B Parfois vrai  C Souvent vrai

Je ne me tenais pas en place.

- A Pas vrai  B Parfois vrai  C Souvent vrai

Je ne pouvais pas me concentrer ou être attentif.

- A Pas vrai  B Parfois vrai  C Souvent vrai

J'étais impulsif, j'agissais sans réfléchir.

- A Pas vrai  B Parfois vrai  C Souvent vrai

J'avais du mal à attendre à mon tour dans les jeux ou les activités de groupe.

- A Pas vrai  B Parfois vrai  C Souvent vrai

92. Pour les 13 prochaines affirmations, veuillez indiquer la réponse qui décrit le mieux vos sentiments au cours des SEPT DERNIERS JOURS.

Je n'avais pas envie de manger, j'avais peu d'appétit.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

Je ne pouvais pas venir à bout de mon cafard même avec l'aide de ma famille et de mes amis.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

J'avais du mal à me concentrer sur ce que je faisais.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

Je me sentais déprimé.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

Je me sentais trop fatigué pour agir.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

J'étais plein d'espoir envers l'avenir.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

J'avais un sommeil agité.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

J'étais heureux.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

Je me sentais seul.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

Je jouissais de la vie.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

J'avais des crises de larmes.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

Je pensais que l'on me détestait.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

Je me sentais irritable.

- A Jamais ou rarement                       C Souvent  
 B Parfois     D Toujours

93. Pour les 4 prochaines affirmations, veuillez indiquer la réponse qui décrit le mieux vos sentiments au cours des 30 DERNIERS JOURS.

J'étais incapable de contrôler les choses importantes de ma vie.

- A Jamais     D Souvent  
 B Presque jamais                               E Très souvent  
 C Parfois

J'avais confiance en mon habilité de maîtriser mes problèmes personnels.

- A Jamais     D Souvent  
 B Presque jamais                               E Très souvent  
 C Parfois

J'avais confiance que tout fonctionnait bien.

- A Jamais     D Souvent  
 B Presque jamais                               E Très souvent  
 C Parfois

Je croyait avoir de si nombreux problèmes qu'il m'étais impossible des surmonter.

- A Jamais     D Souvent  
 B Presque jamais                               E Très souvent  
 C Parfois

94. Pour les 5 prochaines affirmations, veuillez indiquer la réponse qui décrit le mieux vos sentiments au cours des 30 DERNIERS JOURS.

J'étais très peureux pour aucune raison.

- A Pas vrai                       B Parfois vrai                       C Souvent vrai

J'avais peur d'être seul à la maison.

- A Pas vrai                       B Parfois vrai                       C Souvent vrai

On m'a dit que je m'inquiétais trop.

- A Pas vrai                       B Parfois vrai                       C Souvent vrai

J'avais peur d'aller à l'école.

- A Pas vrai                       B Parfois vrai                       C Souvent vrai

J'étais timide.

- A Pas vrai                       B Parfois vrai                       C Souvent vrai

